

تأثير قدرة قواعد اللغة العربية على مهارة قراءة الكتب القديمة لطلاب في
شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى
السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦

البحث العلمي

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول على درجة
سرجانا تدريس اللغة العربية



STAIN / IX / Prps.

No. Kias : Ks / PBA-16 / 048
No Inv : 1623048
Tanggal : 6-3-2017
Sifat : H / P / T / B.

إعداد :

انا نضيرة

رقم القيد : ٩٣٢٥٠١٤١٢

قسم تدريس اللغة العربية

شعبة التربية

الجامعة الإسلامية الحكومية كديري

٢٠١٦

صفحة موافقة

تأثير قدرة قواعد اللغة العربية على مهارة قراءة الكتب القديمة لطلاب في
شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى
السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦

انا نضيرة

٩٣٢٥٠١٤١٢

وافق عليه:

المشرف الثاني



رتنا سعيده الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٢٥٢٠٠٥٠١٢٠٠٥

المشرف الأول



الدكتور الحاج أنيس حميدى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٢١٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢

NOTA KONSULTAN

Nomor :
Lampiran : 4 (empat) berkas
Hal : Bimbingan Skripsi
Kepada
Yth, Bapak Ketua Sekolah Tinggi
Agama Islam Negeri (STAIN) Kediri
Di
Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo
Kediri

Kediri, 03 Juni 2016

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Memenuhi permintaan Bapak Ketua untuk membimbing
penyusunan skripsi mahasiswa tersebut dibawah ini :

Nama : ANA NADLIROH
NIM : 932501412
Judul :

تأثير قدرة قواعد اللغة العربية على مهارة قراءة الكتب القديمة لطلاب في

شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى

السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, kami berpendapat
bahwa skripsi tersebut telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian
akhir Sarjana Strata Satu (S-1).

Bersama ini kami lampirkan berkas naskah skripsinya, dengan
harapan dapat segera diujikan dalam sidang Munaqosah.

Demikian agar maklum dan atas kesediaan Bapak kami ucapkan
banyak terimakasih.

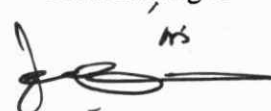
Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I



Dr. H. An's Humaidi, M. Ag.
NIP: 196907142001101002

Pembimbing II



Ratna Sa'idah, M. Ag.
NIP: 1973032520050122005

NOTA PEMBIMBING

Nomor : Kediri, 03 Juni 2016
Lampiran : 4 (empat) berkas
Hal : Penyerahan Skripsi
Kepada
Yth. Bapak Ketua Sekolah Tinggi
Agama Islam Negeri (STAIN) Kediri
Di
Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo
Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Bersama ini kami kirimkan berkas skripsi mahasiswa :

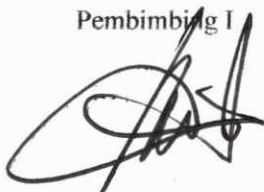
Nama : ANA NADLIROH
NIM : 932501412
Judul :

تأثير قدرة قواعد اللغة العربية على مهارة قراءة الكتب القديمة لطلاب في
شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى
السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, sesuai dengan beberapa petunjuk dan tuntunan yang telah diberikan dalam sidang munaqosah yang dilaksanakan pada tanggal, 17 Juni 2016, kami dapat menerima dan menyetujui hasil perbaikannya. Demikian, agar maklum adanya.

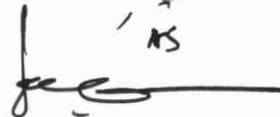
Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I



Dr. H. Anis Humaidi, M.Ag.
NIP: 197312151999031002

Pembimbing II



Ratna Sa'idah, M.Ag.
NIP: 1973032520050122005

صفحة التقرير

تأثير قدرة قواعد اللغة العربية على مهارة قراءة الكتب القديمة لطلاب في
شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى

السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦

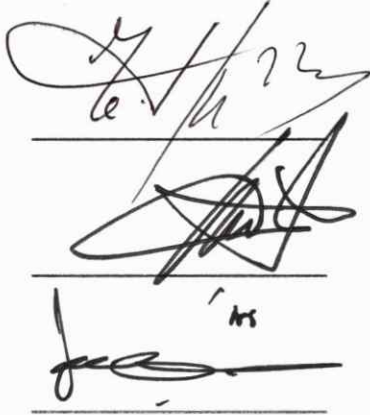
انا نضيرة

رقم القيد : ٩٣٢٥٠١٤١٢

قد ناقشت لجنة مناقشة الجامعة الإسلامية الحكومية كديري هذا البحث العلمي وقررت

بالنجاح

لجنة المناقشة



قمر الزمان الماجستير (المناقش الأساسي)

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧١٤٢٠٠١١٠١٠٠٢

الدكتور الحاج أنيس حميد الماجستير (المناقش الأول)

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٢١٥١٩٩٩٣١٠٠٢

رتنا سعيدة الماجستير (المناقش الثاني)

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٢٥٢٠٠٥٠١٢٠٠٥

كديري، ١٧ مايو ٢٠١٦

رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية كديري

الدكتور نور حميد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٧١٤١٩٩٧٠٣١٠٠٢



الشعار

... يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

خَيْرٌ ۝^١

... niscaya Allah akan meninggikan orang-orang yang beriman di antaramu dan orang-orang yang diberi ilmu pengetahuan beberapa derajat. dan Allah Maha mengetahui apa yang kamu kerjakan. (QS. al-Muhajalah : 11)

¹ Al-Qur'an, 58 : 11

الإهداء

أهدى هذا البحث العلمى إلى :

- ١- أبى صفوان كوردى و أمى نور حياىى (المرحومة) و أمى سعدية المحبوبة قد ربّنى كلّ وقت منذ صغىرى حتّى الآن، اللهم اغفر لهم و ارحمهم كما ربّانى صغىرا.
- ٢- بنى صفوان : عبد اللطيف صفوان و زوجته، عبد العزيز صفوان و زوجته، لىنا نرر خلىدة و زوجتها، محمد هرون صفوان، محمد معصوم صفوان، بنت زنة الفوزية، حسن بصرى صفوان، مزىا إبن صفوان، الذى قد أعطانى إعانة و حمسة فى التعلم. جعلنا الله أسرة سكىنة مودة و رحمة.
- ٣- فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج أنىس حمىدى الماجستير و الأستاذة رتنا سعىدة الماجستير حىث أجرىة هذا البحث تحت أشرف و إرشادة على أحسن هيئة أفضل ووجه، و جمىع أساتىذى فى أى محلّ و فى أى وقت.
- ٤- كلّ الطلاب من شعبة تربية اللغة العربىة و جمىع أصدقاء فى معهد دار السّلام لىربوىو كدىرىى المحبوبةون.

الملخص

انا نضيرة، المشرف الأول الدكتور الحاج أنيس حميدى الماجستير و المشرف الثاني رتنا سعيدة الماجستير، تأثير قدرة قواعد اللغة العربية علي مهارة قراءة الكتب القديمة لطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦ قسم تدريس اللغة العربية، شعبة تربية، ٢٠١٦.

مفتاح الكلمة: قدرة قواعد اللغة العربية و مهارة قراءة الكتب القديمة.

قواعد اللغة العربية أساسية تعين على استخدام اللغة إستخداما صحيحا سواء في الحديث أم في القراءة أم في الكتابة، و هي وسيلة لعصمة اللسان من الوقوع في الزلل، و القلم من الوقوع في الخطاء. قواعد اللغة العربية لوازم أساسية عند ما نتعلم اللغة العربية و الشخص لا يستطيع أن يقرأ نصوص العربية و يصنع الجملة قبل أن يفهم قواعد اللغة العربية. و القراءة تتعلق بفهم المتن أو المعنى يقرأ و تتعلق بقدرة قواعد اللغة العربية (النحو و الصرف)

و هذا البحث هو بحث الكمي، أما ركائز تايحت: (١) كيف قدرة قواعد اللغة العربية لطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦ ؟ (٢) كيف مهارة قراءة الكتب القديمة لطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦ ؟ (٣) كيف تأثير قدرة قواعد اللغة العربية على مهارة قراءة الكتب القديمة لطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦ ؟ الحصول الحقائق، استخدمت الباحثة أداة جمع البيانات هي الاختبار و الوثائق. و أما تحليل البيانات استخدمت الباحثة تحليل العلاقة بنتائج البرهة.

كانت نتيجة البحث محسولة لتكون ركائز البحث، و هي: (١) أن قدرة قواعد اللغة العربية لطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦ بقيمة المتوسط ٧٩,٩٤ و إنحراف المعياري ٧,٧١٨ و يدلّ على فئة الكافية (مقبول). (٢) أن مهارة قراءة الكتب القادمة لطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦ بقيمة المتوسط ٧٨,٥٤ و إنحراف المعياري ٦,٠٨٢ و يدلّ على فئة الكافية (مقبول). (٣) أن تأثير قدرة قواعد اللغة العربية على مهارة قراءة الكتب القديمة لطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦ بقيمة المعامل الارتباط بين متغيرة X و متغيرة Y هي ٠,٦٥٦، الذي تقع بين ٠,٦٠-٠,٧٩، فتدلّ على تأثير الإجابيّة "قدرة قواعد اللغة العربية على مهارة قراءة الكتب القديمة"، و تقع على فئة الكافية.

Abstrak

Ana Nadliroh, Pembimbing 1. Anis Humaidi, M. Ag.; Pembimbing 2. Ratna Sa'idah, M.Ag. Pengaruh Kemampuan Qowaid Bahasa Arab Terhadap Keterampilan Membaca Kitab Kuning pada Mahasiswa Jurusan Bahasa Arab STAIN Kediri semester VI Tahun Pelajaran 2015-2016.

Kata Kunci: *Kemampuan Qowaid Bahasa Arab, Keterampilan Membaca Kitab Kuning.*

Qowaid merupakan dasar dalam penggunaan bahasa yang benar seperti dalam percakapan, atau dalam penulisan, yaitu untuk membenarkan kesalahan kesalahan dalam berbahasa. Qowaid bahasa arab merupakan dasar untuk mempelajari bahasa arab. Seseorang tidak akan bisa membaca teks arab dan membuat kalimat sebelum memahami qowaid bahasa arab. Membaca itu berhubungan dengan pemahaman isi atau makna bacaan dan berhubungan dengan penggunaan qowaid bahasa arab yaitu nahwu dan shorof.

Penelitian ini merupakan penelitian kuantitatif. Adapun rumusan masalah peneliti dalam penelitian ini adalah: 1) Bagaimana kemampuan qowaid bahasa arab pada mahasiswa prodi pendidikan bahasa arab STAIN Kediri semester VI tahun pelajaran 2015-2016? 2) Bagaimana keterampilan membaca kitab kuning pada mahasiswa prodi pendidikan bahasa arab STAIN Kediri semester VI tahun pelajaran 2015-2016? 3) Bagaimana pengaruh kemampuan qowaid bahasa arab terhadap keterampilan membaca kitab kuning pada mahasiswa prodi pendidikan bahasa arab STAIN Kediri semester VI tahun pelajaran 2015-2016? Untuk mendapatkan bukti, peneliti menggunakan alat pengumpul data, yakni test dan dokumentasi. Adapun analisis data menggunakan *Korelasi Product Moment*.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa: 1) Kemampuan qowaid bahasa arab pada mahasiswa prodi pendidikan bahasa arab STAIN Kediri semester VI tahun pelajaran 2015-2016 dengan *mean* 79,94, *standart deviasi* 7,178 dan menunjukkan kategori sedang. 2) Keterampilan bahasa arab pada mahasiswa prodi pendidikan bahasa arab STAIN Kediri semester VI tahun pelajaran 2015-2016 dengan *mean* 78,54, *standart deviasi* 6,082 dan menunjukkan kategori sedang. 3) Pengaruh kemampuan qowaid bahasa arab terhadap keterampilan membaca kitab kuning pada mahasiswa prodi pendidikan bahasa arab STAIN Kediri semester VI tahun pelajaran 2015-2016 dengan koefisien korelasi antara variable x dengan variabel y 0,656 yang terletak diantara 0,60 – 0,79, ini menunjukkan pengaruh yang signifikan “terdapat pengaruh antara kemampuan qowaid bahasa arab dengan keterampilan membaca kitab kuning” dengan kategori kuat.

التقديم

الحمد لله الملك المَنَّان، الواحد الرحمن، الذي قد أعطانا نعمه ظاهرًا و باطنًا.
و الصلاة و السلام على سيّدنا و شفيعنا و قرّة أعيننا محمد صلى الله عليه وسلّم و على
اله و أصحابه و جميع أهل بيته الكرام أجمعين، عسى أن يعطينا شفاعته يوم القيامة
القادمة.

فبقدره الله تعالى و عنايته، قد إنتهى هذا البحث العلمى. تشعر الباحثة أن
هذا البحث العلمى بعيد من الكمال و التمام. فلذلك، رجا الباحثة التعليق و
الإقتراحات من القراء لكمال كتابة هذا البحث العلمى. و فى هذه الفرصة الشريفة،
تهدى الباحثة كلمة الشكر على مساعدتهم فى إتمام كتابة هذا البحث، و أخصّ إلى:

- ١ - فضيلة الأستاذ الدكتور نور حميد الماجستير، رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية
كديري الذى قد وافق هذا البحث العلمى.
- ٢ - فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج على أنوار الماجستير كرئيس شعبة التربية بالجامعة
الإسلامية الحكومية كديري.
- ٣ - فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج أنيس حميدي الماجستير و الأستاذة رتنا سعيدة
الماجستير، المشرفان لترتيب هذا البحث العلمى الذان معطيان الإرشاد و التوجيه و
التشجيع فى إتمام هذا البحث من البداية حتّى النهاية.
- ٤ - فضيلة الأستاذة يويون زنيرة الماجستير كرئيس قسم تدريس اللغة العربية بالجامعة
الإسلامية الحكومية كديري. و الأساتيد و الموظفون فى شعبة التربية لقسم تدريس
اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري.

٥- جميع أصدقاء الباحثة في شعبة التربية لقسم تدريس اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري الذين يصاحبون في التعلّم بهذه الجامعة منذ إبتداءا حتّى إنتهاءا، بارك الله لهم.

٦- و هؤلاء الذين يرافقون الباحثة في أيّ وقت و حال عسى الله أن يجزيهم بأحسن الجزاء، و عسى هذا البحث العلمى أن ينفع إلى الباحثة خاصة و إلى من يقرأه عامة، أمين.

كادي، ٢٠ يونيو ٢٠١٦

انا نصيرة

فهرس

الصفحات

أ	صفحة الموضوع.....
ب	صفحة الموافقة.....
ج	مذكرة الخدمة.....
د	قائمة الإستشارة.....
هـ	صفحة التقرير.....
و	الشعار.....
ز	الإهداء.....
ح	ملخص.....
ط	Abstrak.....
ي	التقديم.....
ل	فهرس.....
س	قائمة اللوحة.....
ع	قائمة الملحقات.....

الباب الأول : المقدمة

- أ. خلفية البحث ١
- ب. ركائز البحث ٣
- ج. أهداف البحث ٤
- د. أهمية البحث ٤
- هـ. مفترض البحث ٥
- و. إطار البحث ٥
- ز. تحديد المصطلحات ٥

الباب الثاني : البحث النظري

- أ. الدراسة عن قدرة قواعد اللغة العربية
(١) مفهوم قدرة قواعد اللغة العربية ٨
(٢) أهمية تعليم قواعد اللغة ٩
(٣) أهداف قواعد اللغة العربية ١٠
(٤) عناصر قواعد اللغة العربية ١١
(٥) طرق تعليم قواعد اللغة العربية ١١

ب. الدراسة عن مهارة قراءة الكتب القديمة

- (١) مفهوم مهارة قراءة الكتب القديمة ١٣
- (٢) مميّزة قراءة الكتب القديمة ١٥
- (٣) دلائل قدرة قواعد اللغة العربية ١٥

الباب الثالث : منهج البحث

- أ. خطة البحث ١٧
- ب. مجتمع البحث و عينته ١٨
- ج. أداة البحث ١٩
- د. تحليل البيانات ٢٠

الباب الرابع : عرض البيانات و تحليلها

- أ. الصورة العامة لموضع البحث ٢٣
- ب. عرض البيانات ٣٥
- ج. تحليل البيانات ٤٩

الباب الخامس : نتيجة البحث

- أ. قدرة قواعد اللغة العربية لطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦ ٥٧
- ب. مهارة قراءة الكتب القديمة لطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦ ... ٥٩
- ج. تأثير قدرة قواعد اللغة العربية على مهارة قراءة الكتب القديمة لطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة ٢٠١٥-٢٠١٦ ٦٠

الباب السادس : الخاتمة

- أ. الخلاصة ٦٢
- ب. الإقتراحات ٦٣

قائمة اللوحة

- | | |
|-----------|---|
| اللوحة ١ | : العلاقة r لنتائج البرهة (Product Moment) |
| اللوحة ٢ | : المواد الدراسية الأولى و كفاءتها |
| اللوحة ٣ | : جداول أسماء الطلاب في شعبة تربية اللغة العربية مستوى السادس |
| اللوحة ٤ | : تحصيل الإختبار عن قدرة قواعد اللغة العربية |
| اللوحة ٥ | : متغيرة حرية (قدرة قواعد اللغة العربية) |
| اللوحة ٦ | : فئة نتيجة قدرة قواعد اللغة العربية |
| اللوحة ٧ | : تحصيل الإختبار عن مهارة قراءة الكتب القديمة |
| اللوحة ٨ | : متغيرة رابطة (مهارة قراءة الكتب القديمة) |
| اللوحة ٩ | : فئة نتيجة مهارة قراءة الكتب القديمة |
| اللوحة ١٠ | : لوحة الأعمال و لوحة الحسابية |
| اللوحة ١١ | : تفسير المعامل تحليل العلاقة r |

قائمة الملحقات

- | | |
|-----------|--|
| الملحقة ١ | : أسماء المجيبين |
| الملحقة ٢ | : الإختبار قدرة قواعد اللغة العربية |
| الملحقة ٣ | : تحصيل الإختبار قدرة قواعد اللغة العربية |
| الملحقة ٤ | : الإختبار مهارة قراءة الكتب القديمة |
| الملحقة ٥ | : تحصيل الإختبار مهارة قراءة الكتب القديمة |
| الملحقة ٦ | : رسالة البحث من الجامعة الإسلامية الحكومية كديري |
| الملحقة ٧ | : رسالة بيان البحث من شعبة التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري |
| الملحقة ٨ | : ترجمة البحث |